



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA  
DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO  
U.O.C. Area Tecnica  
Direttore: Dott.ssa Giovanna Milisenda  
Sede legale: Via del Vespro n.129 - 90127 Palermo  
Tel. 091.6553002  
Email: area.tecnica@policlinico.pa.it  
Web: www.policlinico.pa.it CF e P.IVA: 05841790826

Al Responsabile dell'UOS UTIN  
Prof. M. Giuffrè

E, p.c. Al Direttore f.f. dell'Area Economico  
Finanziaria e Patrimoniale  
Dott. Vincenzo Manzella

U.O.C. Area Economico Finanziaria e Patrimoniale  
Dott.ssa Nadia Bilello  
Tinaglia Epifania

**Oggetto: Parere tecnico di dismissione di N. 1 APPARECCHIO PER PRESSIONE POSITIVA CONTINUA, marca: EME (VYAIR/ZOLL), modello INFANT FLOW M 672 P, s/n: 06072 e sic 00000706 ubicata presso l'UOS UTIN**

Relativamente all' apparecchiatura riportata di seguito:

INV SIC	APPARECCHIATURA	PRODUTTORE	MODELLO	Numero Seriale	DESCRIZIONE REPARTO DI UBICAZIONE
0000706	APPARECCHIO PER PRESSIONE POSITIVA CONTINUA	EME (VYAIR/ZOLL)	INFANT FLOW M 672 P	06072	U.O.S. di UTIN

tenuto conto che la stessa è obsoleta e come tale non più assistita e assistibile a causa dell'indisponibilità delle parti di ricambio necessarie al relativo ripristino funzionale e, preso atto della comunicazione della ditta Polygon S.p.A., che cura la manutenzione di alcune apparecchiature elettromedicali per conto di questa A.O.U.P., pervenuta allo scrivente ufficio con nota ascritta al protocollo aziendale n. 49920 del 22.08.2025 che si rimette in allegato, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento per la gestione dell'inventario e del fuori uso dei beni di proprietà dell'A.O.U. "P. Giaccone di Palermo", approvato con delibera n. 1102 del 09/12/2015, con la presente si comunica il parere tecnico di dismissione dell'apparecchiatura indicata in parola.



AZIENDA OSPEDALIERA UNIVERSITARIA  
DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO  
U.O.C. Area Tecnica  
Direttore: Dott.ssa Giovanna Milisenda  
Sede legale: Via del Vespro n.129 - 90127 Palermo  
Tel. 091.6553002  
Email: [area.tecnica@policlinico.pa.it](mailto:area.tecnica@policlinico.pa.it)  
Web: [www.policlinico.pa.it](http://www.policlinico.pa.it) CF e P.IVA: 05841790826

Si invita il Responsabile dell'Unità Operativa, qualora tale bene fosse presente nell'inventario patrimoniale aziendale, a comunicare la dismissione di che trattasi al Responsabile dell'Ufficio Patrimonio di questa A.O.U.P., al fine di consentire allo stesso di avviare le procedure di dismissione/discarico del bene in oggetto. Nel caso in cui tale bene fosse di proprietà universitaria, si chiede di avviare le procedure per la dismissione/discarico dello stesso sulla base del regolamento predisposto dall'Università degli Studi di Palermo.

A seguito della predisposizione dell'atto deliberativo di dismissione da parte del Dirigente Amministrativo ed alla cancellazione del bene, il Direttore dell'U.O. potrà richiedere, agli uffici competenti, la rimozione e lo smaltimento dell'apparecchiatura di che trattasi.

Si raccomanda, al Responsabile dell'Unità Operativa, di mettere il bene in fuori uso e verificare la corretta apposizione dell'opportuna targhetta "APPARECCHIATURA IN FUORI USO" predisposta dalla suddetta ditta.

Infine, nel caso in cui tale apparecchiatura fosse necessaria per garantire il proseguo dell'attività ad essa connessa, si invita il Responsabile dell'Unità Operativa a farne opportuna richiesta di reintegro agli Uffici competenti.

Distinti saluti.

Il Collaboratore Ingegnere Clinico

Ing. Marika Pia Scozzaro

Firmato da Marika Pia Scozzaro

Data 01-09-2025

Il DEC

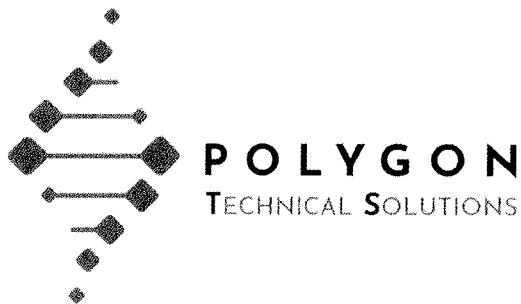
Geom. Aldo La Rosa

Il RUP

Geom. Carmelo Salvatore Lanza

Il Direttore dell'U.O.C. Area Tecnica

Dott.ssa Giovanna Milisenda



Prot. n. 155/2025

Palermo 22/08/2025

c/a Servizio di Ingegneria Clinica Interna

Geom. Aldo La Rosa (D.E.C)

**OGGETTO: Affidamento dei servizi integrati per la gestione e manutenzione delle apparecchiature elettromedicali per le aziende sanitarie ed ospedaliere della Regione Sicilia, mediante convenzione della durata di anni 5 (II edizione). Numero Gara ANAC 8453328 - CIG derivato B6642EFBBB, recepita dall'AOUP P.Giaccone con delibera N.423/2025 del 18/04/2025 Proposta di dismissione per apparecchiatura APPARECCHIO PER PRESSIONE POSITIVA CONTINUA, marca: EME (VYAIRE/ZOLL), modello INFANT FLOW M 672 P, s/n: 06072 e sic 00000706 ubicata presso l' UOS UTIN**

Facendo seguito alla richiesta di intervento pervenuta dal reparto in oggetto (ODL 171659), con la presente siamo a comunicare quanto segue:

il nostro personale tecnico, prontamente intervenuto, ha riscontrato il guasto dell'alimentatore ( - All.1 -), ed ha pertanto provveduto a richiedere i necessari ricambi alla casa madre ditta VYAIRE.

La suddetta ditta ha però comunicato ( - All.2 -) che l'alimentatore per INFANT FLOW M 672 P non è più reperibile in commercio.

Per quanto su esposto, con la presente proponiamo la dismissione dell'apparecchiatura per impossibilità di ripristinare il corretto funzionamento, a far data dal 26/03/2025.

Vi chiediamo pertanto di attivare urgentemente, per quanto di Vs. competenza, le procedure opportune per il fuori uso della stessa.

Sicuri di una Vs. sollecita attivazione nel merito e a disposizione per ulteriori chiarimenti porgiamo distinti saluti.

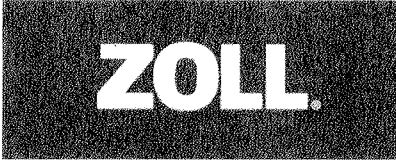
**Polygon SpA**

**(ing. Francesco Macaluso)**

  
**Polygon S.p.A**  
 Via Laurentina 456/458  
 00144 Roma  
 P. Iva 06915071002

ALLEGATI

- All.1: ns ODL 171659
- All.2: Comunicazione EOS VYAIRE



This email message is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact the sender by reply email and destroy all copies of the original message.

**Da:** Francesco FM. Macaluso <[f.macaluso@polygon.eu](mailto:f.macaluso@polygon.eu)>

**Inviato:** giovedì 7 agosto 2025 15:39

**A:** Customer Service - ZOLL SE <[customerservice-SE@zoll.com](mailto:customerservice-SE@zoll.com)>

**Cc:** Edith Ward <[Edith.Ward@zoll.com](mailto:Edith.Ward@zoll.com)>; COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <[pa007@polygon.eu](mailto:pa007@polygon.eu)>

**Oggetto:** Sollecito: RICHIESTA PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Buon pomeriggio,

si sollecita nuovamente l'invio del documento mancante come allegato della Vs mail del 26/03.

Si rappresenta l'urgenza

Saluti

Francesco Macaluso



**Francesco Macaluso**

Responsabile di Commessa

Tel.: 091-6554872

Cell.: +39 3482412626

**Polygon S.p.A.**

c/o Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico "Paolo Giaccone"

Via del Vespro 141 – 90127 Palermo

Sede Legale Via Laurentina 456/458 – 00142 Roma

**Da:** MACALUSO FRANCESCO <[f.macaluso@polygon.eu](mailto:f.macaluso@polygon.eu)>

**Inviato:** mercoledì 21 maggio 2025 16:20

**A:** [GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com](mailto:GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com)

**Cc:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <[pa007@polygon.eu](mailto:pa007@polygon.eu)>

**Oggetto:** I: RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Buon pomeriggio,

si sollecita l'invio della documentazione richiesta in data 27/03.

Si rappresenta l'urgenza.

Saluti

Francesco Macaluso



**Francesco Macaluso**

Responsabile di Commessa

Tel.: 091-6554872

Cell.: +39 3482412626

**Polygon S.p.A.**

c/o Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico "Paolo Giaccone"

Via del Vespro 141 – 90127 Palermo

Sede Legale Via Laurentina 456/458 – 00142 Roma

**Da:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012

**Inviato:** giovedì 27 marzo 2025 08:45

**A:** GMB-INTL-Vent-CustService <[GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com](mailto:GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com)>

**Oggetto:** RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Buongiorno, manca allegato.

Si resta in attesa di riscontro, grazie.

Cordiali saluti

P. Nicolosi



Tel.: 091-6554872

**POLYGON S.p.A.**

c/o Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico "Paolo Giaccone"

Via del Vespro 141 – 90127 Palermo

**Da:** GMB-INTL-Vent-CustService <[GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com](mailto:GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.com)>

**Inviato:** mercoledì 26 marzo 2025 14:45

**A:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <[pa007@polygon.eu](mailto:pa007@polygon.eu)>

**Cc:** GMB-INTL-Vent-CustService <[GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.Com](mailto:GMB-INTL-Vent-CustService@Vyair.Com)>

**Oggetto:** RE: RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Buon pomeriggio,

In allegato il documento richiesto.

Cordiali saluti,

**Rolito "Jay" Simon**

**Customer Service Specialist | International Customer Service Vents**

[Rolito.Simon@vyair.com](mailto:Rolito.Simon@vyair.com)

[GMB-INTL-VENT-CustService@Vyair.com](mailto:GMB-INTL-VENT-CustService@Vyair.com)

For Italy: +39 0550620700

ID PEPPOL VYAIRS SRL: 0211:IT06653670486



Vyairé flagship ventilator solutions are now part of the ZOLL family

**From:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <pa007@polygon.eu>  
**Sent:** Tuesday, March 25, 2025 4:22 PM  
**To:** GMB-INTL-Vent-CustService <GMB-INTL-Vent-CustService@Vyairé.com>  
**Subject:** R: RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

**This message originated from the Internet. Please be careful when opening any attachments.**

---

Buongiorno, grazie pe ril riscontro, tuttavia si chied l'invio di End Of Life del'apparecchiatura, grazie.

Cordiali saluti

P. Nicolosi



Tel.: 091-6554872

**POLYGON S.p.A.**

c/o Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico "Paolo Giaccone"  
Via del Vespro 141 – 90127 Palermo

**Da:** GMB-INTL-Vent-CustService <GMB-INTL-Vent-CustService@Vyairé.com>  
**Inviato:** venerdì 21 marzo 2025 13:48  
**A:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <pa007@polygon.eu>  
**Cc:** GMB-INTL-Vent-CustService <GMB-INTL-Vent-CustService@Vyairé.Com>  
**Oggetto:** RE: RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Buon pomeriggio,

L'alimentatore richiesto è correlato a un prodotto legacy che ZOLL non è in grado di fornire supporto.  
Ci scusiamo per il disagio creato.

Cordiali saluti,

**Rolito "Jay" Simon**

**Customer Service Specialist | International Customer Service Vents**

Rolito.Simon@vyairé.com

GMB-INTL-VENT-CustService@Vyairé.com

For Italy: +39 0550620700

ID PEPPOL VYAIRESRL: 021:IT06653670486



Vyaire flagship ventilator solutions are now part of the ZOLL family

**From:** COMMESSA GIACCONE PALERMO PA012 <pa007@polygon.eu>  
**Sent:** Wednesday, March 12, 2025 12:41 PM  
**To:** GMB-ITA-CustService-RDx <gmb-ita-custservice-rdx@vyaire.com>  
**Cc:** [emilio.bondioli@vyaire.com](mailto:emilio.bondioli@vyaire.com)  
**Subject:** RICHIESTO PREVENTIVO SIC 0706 (ODL 171659)

Non ricevi spesso messaggi di posta elettronica da [pa007@polygon.eu](mailto:pa007@polygon.eu). Scopri perché è importante

Buongiorno, con la presente si chiede la quotazione di:

N.1 ALIMENTATORE ESTERNO REF. 673-095

Da installare su APPARECCHIO PER PRESSIONE POSITIVA CONTINUA, produttore EME ELECTRO MEDICAL EQUIPMENT LTD, modello INFANT FLOW M 672 P, s/n 06072

Cordiali saluti

P. Nicolosi



Tel.: 091-6554872

**POLYGON S.p.A.**

c/o Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico "Paolo Giaccone"  
Via del Vespro 141 – 90127 Palermo

Rispetta l'ambiente. Pensa prima di stampare questa e-mail

Tutte le informazioni ed i dati personali contenuti in questa comunicazione ed ogni suo eventuale allegato sono confidenziali e riservati e, comunque, destinati in via esclusiva alla visione e conoscenza del loro effettivo destinatario, ai sensi del Reg. UE 2016/679 (GDPR), della normativa italiana in materia di trattamento dei dati personali (privacy) e dell'art. 616 del Codice Penale in materia di riservatezza della corrispondenza. Se avete ricevuto per errore questo messaggio, vi invitiamo a contattare immediatamente il mittente e cancellare la comunicazione ed ogni suo allegato in quanto ne è vietata l'utilizzazione non autorizzata.

Polygon spa utilizza, oltre alle mail nominali, anche mail condivise: se si risponde ad un messaggio proveniente da una casella di posta non nominale, anche se firmato, o si invia un messaggio ad una casella di posta non nominale il contenuto potrebbe essere recapitato a più persone.

\*\*\*\*\* This message (including any attachments) is intended solely for the designated recipients. It may contain confidential or proprietary information and may be subject to the attorney-client privilege or other confidential protections. If you are not an intended recipient, you may not review, use or distribute this email. If you have received this email in error, please relay to the sender by reply email and delete this email. Thank you \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* This message (including any attachments) is intended solely for the designated recipients. It may contain confidential or proprietary information and may be subject to the attorney-client privilege or other confidential



23 settembre 2024

Gentile Cliente,

La presente per condividere informazioni importanti riguardanti i ventilatori AVEA™, ReVel™, SiPAP e VELA™ ("Prodotti Legacy"). Con effetto immediato, gli ordini di dispositivi, di formazione tecnica, di assistenza sul campo e di produzione per queste linee di prodotti saranno annullati e non saranno più disponibili per l'acquisto in tutto il mondo.\* Alcuni materiali di consumo, parti di ricambio e accessori per queste linee di prodotti saranno disponibili per l'acquisto fino ad esaurimento scorte. Inoltre, a partire dal 30 settembre 2024 non produrremo più i blenders associati ai nostri dispositivi 3100 HFOV.

Come annunciato il 4 settembre 2024, Vyairé ha stipulato un accordo con ZOLL Medical Corporation per la vendita della Business Unit Ventilazione di Vyairé. ZOLL intende acquisire le linee di prodotti bellavista™, fabian™, LTV™ e 3100 HFOV. ZOLL prevede inoltre di acquisire l'inventario esistente di Vyairé dei Prodotti Legacy e dei blenders e di continuare a distribuire questi prodotti fino all'esaurimento delle scorte. Inoltre, dove attualmente disponibili, i partner di distribuzione autorizzati possono continuare a vendere materiali di consumo, parti di ricambio e accessori per i prodotti Legacy.

Come sopracitato, i ventilatori di punta di Vyairé, tra cui bellavista, fabian, serie LTV e 3100 HFOV, e i relativi materiali di consumo, parti di ricambio, accessori e offerte di programmi di assistenza fanno parte della transazione prevista e continueranno a essere venduti dove attualmente disponibili. Stiamo collaborando con ZOLL per ridurre al minimo i disservizi di queste linee di prodotti durante la transizione. Fino alla conclusione della transazione, le due società continueranno a operare come entità separate.

È nostra intenzione supportare il vostro team nell'affrontare questa transizione e qualsiasi potenziale impatto che potrebbe avere sulla vostra organizzazione. In caso di domande o se desiderate discutere su come possiamo continuare a fornire supporto, sia a voi che ai pazienti che assistete, vi invitiamo a contattare il vostro rappresentante di vendita locale, il distributore autorizzato o il servizio clienti Vyairé all'indirizzo [GMB-Intl-Vent-CustService@vyaire.com](mailto:GMB-Intl-Vent-CustService@vyaire.com) o al numero: **+39 0550620700**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eddie Martin".

**Eddie Martin**  
Senior Director,  
Global Marketing

*\*I contratti di assistenza attivi per AVEA, ReVel, SiPAP e VELA nei mercati di vendita diretta, compresi Stati Uniti, Italia e Germania, saranno annullati o aggiornati in base ai termini del contratto. Per assistenza, contattare il rappresentante locale o il servizio clienti.*